

**Teddington**  
FRANCE

**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF**

**VALUE**<sup>®</sup>

---

## Dudgeonnière - Batterie Lithium

### VET-19Li

---



[www.teddington.fr](http://www.teddington.fr)

## I. GUIDE DE SÉCURITÉ

### Avertissement

Pour la sécurité et le bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- 1.1 Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- 1.2 Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer poussières ou fumées.
- 1.3 Tenir les enfants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

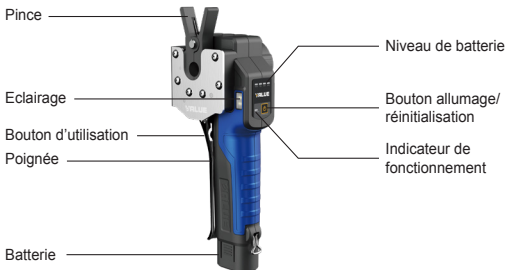
#### 2. Sécurité électrique

- 2.1 Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de prises adaptatrices avec des outils électriques mis à la terre, car les prises non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- 2.2 N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui y pénètre augmente le risque de choc électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- 3.1 Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.
- 3.2 Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisés de façon appropriées réduiront les blessures corporelles.
- 3.3 Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de le prendre ou de le transporter. Transporter des outils électriques en gardant le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position "marche" est une source d'accidents.
- 3.4 Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- 3.5 Ne pas trop s'approcher. Gardez toujours un bon équilibre et une bonne posture. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
- 3.6 S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants loin des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement.

## II. STRUCTURE EXTÉRIEURE



## III. PARAMÈTRES TECHNIQUES

<b>Modèle</b>	<b>VET-19Li</b>
Type de tuyau	Tuyau en cuivre
Taille de tuyau	1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4"
Forme évasement	JIS B 8607
Fonctionnement	Cône excentrique
Alimentation	Moteur DC
Vitesse du cône (tr/min)	120 tr/min
Nombre d'utilisation	Environ 90 fois pour des tuyaux de 3/8" (batterie pleine)
Durée	15/20 sec en fonction de la taille du tuyau
Dimensions	256 x 101 x 100 mm

### Batterie

Batterie	7,4V Li-Batterie 2,0Ah
Temps de recharge	Environ 30 min
Température d'utilisation	5°C - 40°C

### Chargeur

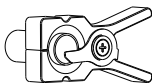
Alimentation électrique	AC 100-240 V (50 / 60 Hz)
Tension de charge	8,4 V
Courant de charge	3,5 A
Température d'utilisation	5°C - 40°C

## IV. OPÉRATION

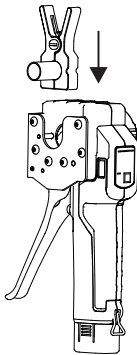
1. Ouvrez la pince, insérez le tuyau en cuivre, alignez l'extrémité du tuyau sur la butée.



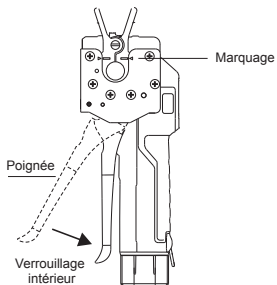
2. Fermez la pince pour maintenir le tuyau.



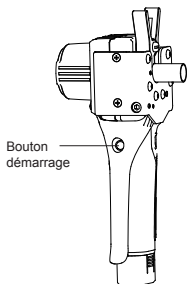
3. Placez la pince avec le tuyau en cuivre dans la dudgeonnière.



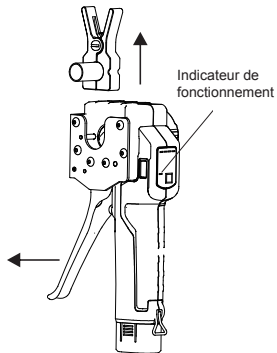
4. Assurez-vous que la marque de la pince soit bien alignée avec celle de la dudgeonnière, puis verrouillez la poignée.



5. Appuyez sur le bouton de démarrage et relâchez-le, l'appareil commence à évaser le tuyau.  
La poignée doit rester fermée.

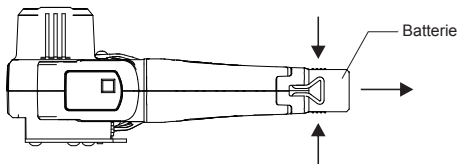


6. Lorsque la dudgeonnière a fini de fonctionner (l'indicateur de fonctionnement s'éteint), ouvrez la poignée, retirez la pince et le tuyau en cuivre.

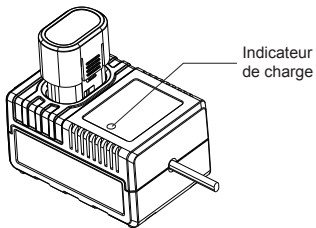


## V. RECHARGE

1. Retirez la batterie.



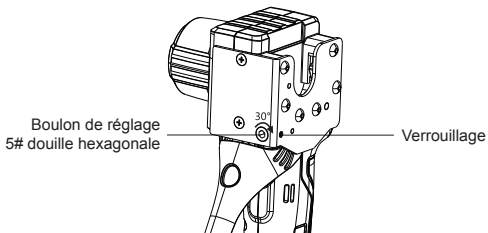
2. Placez la batterie dans le chargeur.



- Charge en cours : l'indicateur clignote lentement.
- Entièrement chargé : l'indicateur reste allumé.

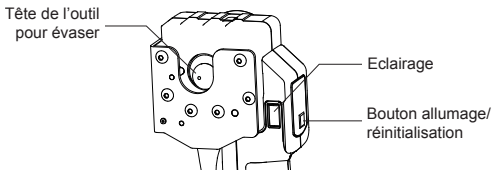
## VI. RÉGLER LE MÉCANISME DE VERROUILLAGE

1. Une force de serrage insuffisante de la poignée entraînera une réduction de l'embouchure du tuyau en cuivre ; dans ce cas, veuillez tourner le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer le réglage.



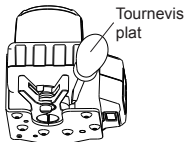
## VII. ÉCLAIRAGE/RÉINITIALISATION

1. **Éclairage** : Appuyez sur le bouton d'éclairage lorsque cela est nécessaire.
2. **Réinitialisation de la tête de l'appareil** : Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant au moins deux secondes.



### Précautions d'emploi

- I. Toute pince ne tenant pas correctement le tuyau de cuivre ne doit pas être introduit dans l'appareil, elle risque de l'endommager.
- II. Ne pas relâcher la poignée pendant le fonctionnement de l'appareil, afin d'éviter que le produit ne soit endommagé par un choc.
- III. En état de repos (sans pince), si l'interrupteur de démarrage est accidentellement activé, veuillez ouvrir la poignée pour arrêter l'appareil, puis appuyez sur le bouton «allumage/réinitialisation» pendant deux secondes pour le réinitialiser.
- IV. Si la poignée est accidentellement relâchée pendant l'évasement du tuyau, veuillez d'abord appuyer et maintenir le bouton «allumage/réinitialisation» pendant deux secondes, pour rétracter la tête de l'outil d'évasement. Si la tête de l'outil ne peut pas être rétractée, veuillez insérer un tournevis à «tête plate» dans la pince, à côté de l'indicateur, et frappez doucement la poignée du tournevis vers le bas. Puis appuyez et maintenez le bouton «allumage/réinitialisation» pendant deux secondes pour rétracter simplement la tête de l'outil d'évasement.
- V. S'il est difficile de fixer la poignée après avoir réglé le mécanisme de verrouillage, ce qui implique un réglage excessif, veuillez tourner le boulon de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée puisse être fixée normalement.
- VI. Une fois que la pince est placée dans l'appareil, la marque de la pince doit être alignée avec la marque de la dudgeonnière ; si elles ne sont pas alignées, ne pas verrouiller la poignée ni démarrer le produit.
- VII. L'indicateur de l'appareil s'éteint automatiquement après 20 secondes de non-utilisation. L'arrêt manuel n'est pas nécessaire.





## VIII. GUIDE DE DÉPANNAGE

Défaut électrique		
Alarme	Cause possible	Solution
Indicateur de fonctionnement : clignote <u>une fois</u> et s'éteint	Courcircuit	Contactez le fabricant ou le distributeur pour la réparation
Indicateur de fonctionnement : clignote <u>deux fois</u> et s'éteint	Échec de la détection de l'identité	Faire fonctionner la batterie fournie à l'origine par le fabricant
Indicateur de fonctionnement : clignote <u>trois fois</u> et s'éteint	Protection contre la surchauffe et le sous-refroidissement de la batterie	Attendre une baisse ou une augmentation de la température de la batterie
Indicateur de fonctionnement : clignote <u>quatre fois</u> et s'éteint	Surcharge	Contactez le fabricant ou le distributeur pour la réparation
Clignotements rapides de l'indicateur de charge	Défaillance du circuit de la batterie ou endommagement de la batterie	Remplacer par une nouvelle batterie
Autres problèmes		
Problème	Cause possible	Solution
Pas de fonctionnement lorsque le bouton marche est enfoncé ou le produit s'est mis en veille pendant le fonctionnement	1. Faible puissance de la batterie	Charger la batterie
	2. Panne de circuit ou de moteur	Contactez le fabricant ou le distributeur pour la réparation
	3. Le contact en cuivre est souillé par des impuretés ou de la poussière	Nettoyer les impuretés ou la poussière
L'embouchure de l'extrémité du tuyau est trop petite	1. La force de verrouillage de la poignée est insuffisante	Desserrez le boulon de verrouillage, ajustez-le dans le sens des aiguilles d'une montre de 30° à chaque fois, mesurez la valeur appropriée à chaque ajustement, puis verrouillez le boulon si cela est approprié (cf. figure I)
	2. Il y a un jeu évident entre l'extrémité du tuyau et la butée	Fixez l'extrémité du tuyau à la butée lors du serrage du tuyau en cuivre
	3. Les ébarbures du tuyau empêchent le positionnement de la butée	Limez les ébarbures
Égratignure anormale sur la paroi intérieure du pavillon (autres que les fines marques annulaires)	Des débris métalliques ou de la poussière sont collés à l'extrémité du tuyau ou à l'intérieur	Enlevez les débris métalliques ou la poussière
Accumulation <u>importante</u> d'impuretés sur la paroi extérieure du pavillon	Des débris métalliques ou de la poussière sont collés à la pince	Enlevez les débris métalliques ou la poussière
	Usure importante de la tête de la pince	Remplacer par une nouvelle pince





**Teddington**  
FRANCE

**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF**

7 av. Philippe Lebon  
92390 Villeneuve la Garenne  
Tél. +33(0)1 41 47 71 71  
Fax. +33(0)1 47 99 95 95

VET-19LI\_FR\_MAI2020

[www.teddington.fr](http://www.teddington.fr)